SAMSUNG

Digital Audio Player

20 GB HDD

- Supporto del dispositivo di archiviazione di massa
- Riproduzione di file MP3 e WMA
- Registrazione diretta di MP3
- Trasferimento dati ad alta velocità tramite USB 2.0
- Alta fedeltà dell'audio
- Batteria incorporata ricaricabile agli ioni di litio

Indice

ITA

Operazioni preliminari

Istruzioni di sicurezza 4
Norme di sicurezza per l'utilizzo del caricabatterie 6
Precauzioni per la ricarica 7
Caratteristiche 8
Accessori 10
Posizione dei controlli 11

Collegamento al PC

Collegamento al PC 14
Instalación manual del controlador USB 18
Disconnessione del cavo USB 20
Formattazione nel PC 21
Uso di yepp Studio 22
- Scaricamento di un file 22
- Creazione di un album 23
- Caricamento di un file registrato 24
- Uso delle utilità di ripristino 25

Come visualizzare la funzione Help su yepp Studio 26

Uso del lettore

Riproduzione di musica 27
Regolazione del volume / Funzione HOLD 28
Ricerca nei file musicali 29
Modalità Menu 30

Uso del lettore

Consultazione dei brani musicali 31
- Ricerca e selezione di file musicali 31
- Play Options 33
- Selezione di una playlist 34
- Play Options (Playlists) 34
- Ricerca e selezione di file vocali 35
- Play Options (Voice Recordings) 36

Per registrare la voce 36
Registrazione di MP3 37

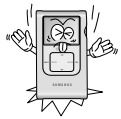
Funzioni aggiuntive

Riproduzione casuale e ripetuta 38
Impostazioni dell'equalizzatore 39
Impostazioni SRS 40
Impostazioni della registrazione 41
Impostazioni relative allo schermo 42
Impostazioni relative allo spegnimento automatico 43
Ripristino delle impostazioni predefinite 44
Informazioni sul lettore 45

Assistenza clienti

Risoluzione dei problemi 46
Specifiche 48

Per evitare lesioni e danni all'apparecchio, leggere e assimilare tutte le istruzioni.

Non esporre a temperature estreme (superiori a 35°C o inferiori a – 5 °C). Non esporre all'umidità.	Non applicare una pressione eccessiva all'apparecchio. 	Evitare il contatto con liquidi e corpi estranei.
Non appoggiare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.	Evitare il contatto con sostanze chimiche come benzene e solventi.	Non esporre alla luce solare diretta o ad altre sorgenti di calore.
Non riporre in luoghi polverosi.	Non cercare di smontare o riparare l'apparecchio da soli.	Evitare di utilizzare l'unità in prossimità di apparecchi in grado di generare un intenso campo magnetico.

✻ Si declina ogni tipo di responsabilità per danni dovuti alla perdita di informazioni salvate in seguito a guasto, riparazione o altre cause.

Auricolare

Attenersi alle norme di sicurezza per il traffico

- Non usare l'auricolare quando si è alla guida di un'automobile o di una bicicletta. La cosa non solo è pericolosa, ma costituisce una violazione della legge.
- Anche quando si cammina per strada, esiste il pericolo di incidenti se il volume degli auricolari è troppo alto, in particolare in corrispondenza di incroci stradali.

Protezione dell'udito

- Non alzare il volume in modo eccessivo. I medici sconsigliano l'esposizione prolungata a volumi troppo elevati.
- In caso di fischi alle orecchie, smettere di usare l'apparecchio o abbassare il volume.

Condizioni operative ambientali

- Temperatura ambiente: 5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)
- Umidità: 10 ~ 75%

Informazioni ambientali

- Per lo smaltimento di imballaggi, pile e apparecchi elettronici usati, attenersi alle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti.
- Per le confezioni dell'apparecchio yepp vengono utilizzati cartone, polietilene ecc. evitando lo spreco di materiali.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE

I componenti non isolati all'interno del caricabatterie possono causare scosse elettriche.
Per la propria sicurezza, si consiglia di non aprire l'alloggiamento del caricabatterie.

Si consiglia inoltre di leggere il presente Manuale d'uso per evitare possibili problemi durante l'utilizzo del caricabatterie.

Attenzione

- Utilizzare il caricabatterie lontano da fonti d'acqua per evitare cortocircuiti o scosse elettriche.

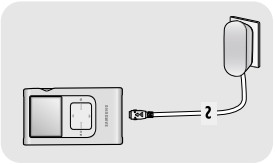
Atención

- Per evitare possibili scosse elettriche, utilizzare il caricabatterie esclusivamente con una presa di corrente che si adatti alla spina del convertitore.
- Assicurarsi che l'attacco del caricabatterie sia inserito fino in fondo nella presa di corrente.

Se proporciona un cargador con el YH-920.

Il lettore viene fornito con un caricabatterie.

- Al termine della ricarica, sul display viene visualizzato il messaggio "Charging Complete".
- La prima ricarica della batteria dura circa 3 ore. In condizioni di funzionamento normali, la ricarica della batteria richiede circa 2 ore.



Atención

- Per evitare il rischio di incendi, non ricaricare la batteria per un tempo superiore a quello specificato (12 ore).
- No enchufe varios aparatos en el mismo tomacorriente.
- No use una pila recargable interna dañada ni un adaptador de recarga dañado.
- Cargue completamente la pila recargable antes de usarla por primera vez y después de varios meses sin usarla.
- Cargar o descargar durante demasiado tiempo disminuirá la vida de la pila.
- La pila recargable es un elemento consumible y su capacidad disminuirá gradualmente.
- Para prolongar la vida de su pila, use la pila completamente cargada hasta que se descargue completamente, y luego vuélvala a cargar completamente antes de usarla. Si usted carga una pila que no está completamente descargada, el tiempo de funcionamiento de la pila disminuirá. En este caso, repita el ciclo de carga/descarga varias veces.
- No deje que objetos metálicos tales como collares o monedas, se pongan en contacto con los terminales (partes metálicas) del cargador y de la pila recargable integrada. Puede haber un fuego o una sacudida eléctrica.

Supporto del dispositivo di archiviazione di massa

- È possibile utilizzare l'hard drive incorporato da 20 GB per archiviare la propria libreria musicale completa, nonché utilizzarlo come unità esterna del PC per archiviare altri file di dati.

Riproduzione di file MP3 e WMA

- Il lettore supporta la riproduzione di file MP3 e WMA.

Registrazione diretta di MP3

- È possibile convertire musica di CD, cassette e radio in file MP3 senza dover usare un PC.

Trasferimento dati ad alta velocità tramite USB 2.0

- Trasferimento di dati alla velocità massima di 120 Mbps.

Alta fedeltà dell'audio

- Il lettore è provvisto di equalizzatore incorporato per regolare l'audio in base alle proprie preferenze.

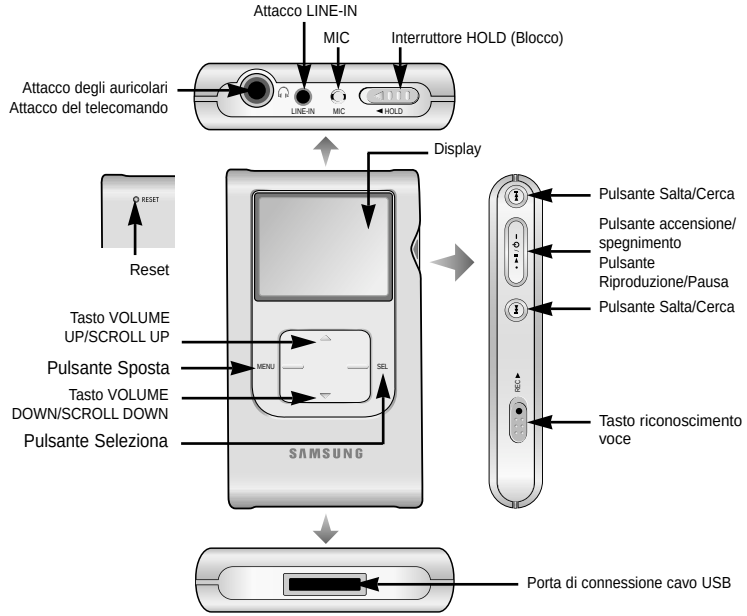
Batteria incorporata ricaricabile agli ioni di litio

- La batteria incorporata ricaricabile al litio fornisce un tempo di esecuzione massimo pari a 9 ore.

* La durata della batteria varia a seconda della modalità d'impiego.

Modelo	YH-920 GS
Memoria integrada	20GB

- La capacidad de la memoria integrada utilizable es inferior a la indicada, ya que el microprograma interno utiliza parte de la memoria también.
- El diseño de los accesorios está sujeto a cambios de mejora sin previo aviso.

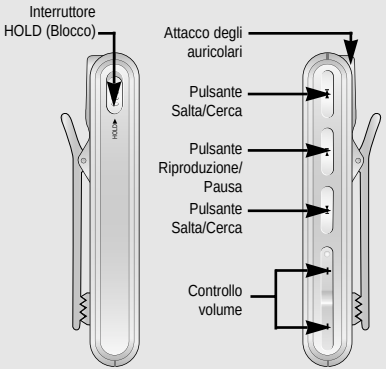


Hinweis

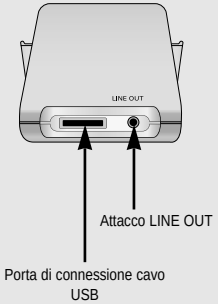
- Sie können den Player zurücksetzen, indem Sie einen spitzen Gegenstand (z. B. eine aufgebogene Büroklammer) in die RESET-Öffnung stecken und drücken.

Posizione dei comandi |

Telecomando



Stazione di ancoraggio



Display

ITA

ITA

Requisiti del sistema.

- Serie Windows 2000 Service Pack 4/XP
- Windows Media Player 9.0
- Pentium 133MHz o superiore.
- 40 MB de espacio disponible en disco
- Unidad de CD-ROM. (doble velocidad o más)
- Puerto USB (2.0) compatible.
- DirectX 8.0 o posterior.

Nota

- Installare il sistema operativo nella modalità Account amministratore per Windows 2000 o XP. In caso contrario, l'installazione non sarà completa.

Prima di collegare il lettore Yepp al PC, installare il programma yepp Studio. Se viene visualizzata la schermata "Configurazione guidata nuovo hardware", premere il pulsante [Cancel] e installare il programma yepp Studio.

Installazione del software

1 Inserire il CD di installazione nell'unità CD-ROM. Apparirà la seguente immagine. Selezionare **[Install yepp studio]**.

DIGITAL AUDIO PLAYER
yepp
YP-920 Series
Install yepp studio
yepp Studio" will allow you to easily organize, manage and play your audio files. You can also refine your music library to sync with music database on-line.
Install yepp Studio
Click
Browse CD
Exit

2 Completare l'installazione seguendo le istruzioni nell'ordine di visualizzazione nelle schermate.

Continuación...

Conexión del yepp al ordenador con cable USB

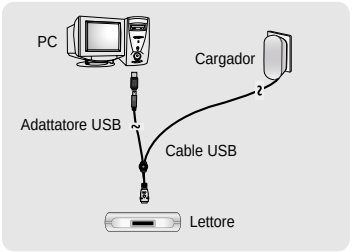
1 Utilizzare l'adattatore USB per collegare il cavo USB alla porta USB del computer.

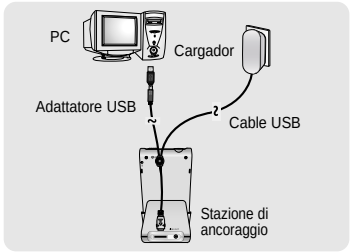
2 Collegare il cavo USB all'apposita porta di connessione del lettore, quindi inserire il caricatore nella presa di corrente.

- Si usted desconecta el cable USB de su PC mientras está implementando un comando o inicializando durante la instalación del controlador USB, puede que su PC no funcione correctamente.

3 Il driver USB viene installato e appare un messaggio che avverte che è in corso la ricerca di un nuovo dispositivo. Durante l'installazione, lo schermo del display potrebbe non essere visibile.
Andare a Gestione periferiche per controllare che l'installazione sia stata c ompletata.

4 Al instalar el controlador USB, aparecerá "Samaung YH-920 USB Device" en [System Properties] → [Device Manager].



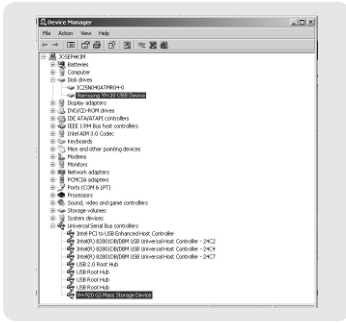


Cómo comprobar el controlador USB

Windows 2000:

1) Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Disk Drives → Samsung YH-920 USB Device

2) Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Universal Serial Bus Device → YH-920 GS Mass Storage Device



7 Si el controlador USB no se instala automáticamente, consulte la página siguiente.

ITA

Se il driver USB è già stato installato, passare a “Scaricamento di un file”.
In caso contrario, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Cuando ocurre un error durante la instalación del controlador USB

1 Compruebe el administrador de dispositivos.

- Windows 2000 (Professional): Control Panel → System → Hardware → Device Manager
- Windows XP (Professional): Control Panel → System → Hardware → Device Manager

2 Compruebe si aparece un dispositivo con un punto de exclamación o una marca de interrogación (visualizado como dispositivo desconocido o dispositivo USB).

3 Haga doble clic en el dispositivo que aparece con un punto de exclamación o una marca de interrogación.

Nota

- Se si usa il sistema Windows 2000 e la versione non riconosce il driver USB, occorre scaricare ed installare l’ultimo pacchetto presente sul sito windowsupdate.microsoft.com
- Il metodo di installazione può variare a seconda del tipo di computer o di sistema operativo. Si prega di contattare il vostro rivenditore di computer o il servizio assistenza per ricevere informazioni riguardo all’installazione.
- In caso di continui errori durante l’installazione del driver USB, ricollegare il cavo USB dopo aver riavviato il sistema.

4 Dopo aver selezionato il driver, fare clic su [Update Driver].

5 Selezionare un driver compatibile e fare clic su [Next] per terminare.

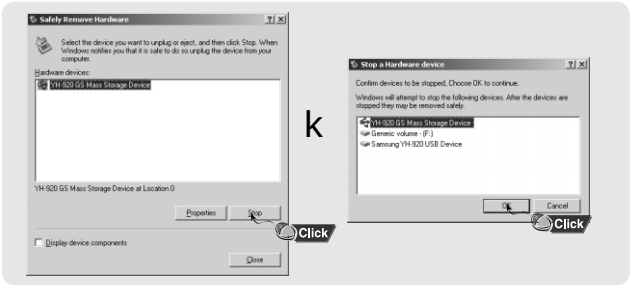
Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
YH-920 GS Mass Storage Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel
Click

| Disconnessione del cavo USB

Al termine della trasmissione dei file, il cavo va disconnesso nel seguente modo:

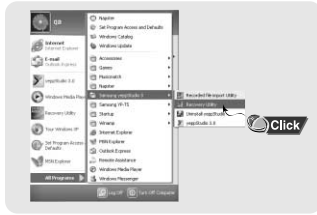
1 Fare doppio clic sulla freccia verde presente nella barra delle funzioni posta sulla finestra in basso a destra.

2 Quando appare il messaggio [Hardware device stopped], premere il tasto [OK] e scollegare il cavo USB.

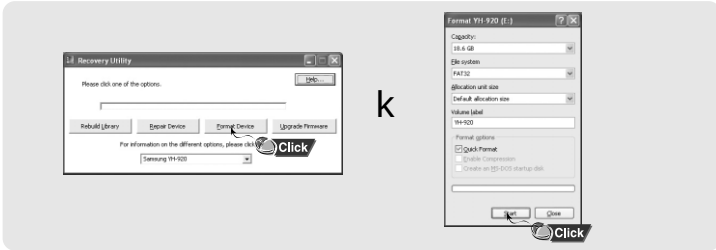

Safely Remove Hardware
Select the device you want to unplug or eject, and then click Stop. When Windows notifies you that it is safe to do so unplug the device from your computer.
Hardware devices:
YH-920 GS Mass Storage Device
YH-920 GS Mass Storage Device at Location 0
Properties
Stop
Display device components
Close
Click
k
Stop a Hardware device
Confirm devices to be stopped, Choose OK to continue.
Windows will attempt to stop the following devices. After the devices are stopped they may be removed safely.
YH-920 GS Mass Storage Device
Generic volume - (F:)
Samsung YH-920 USB Device
OK
Cancel
Click

Formattazione nel PC |

1 Selezionare [Start] → [All Programs] → [Samsung yepp Studio3] sulla scrivania, quindi premere [Recovery Utility].



2 Premere il pulsante [Format Device] (Formattazione hardware). Quando viene visualizzata la schermata di formattazione, selezionare FAT32 come file system, quindi premere il pulsante [Start].



Nota

- Con la formattazione, tutti i menu impostati in precedenza saranno azzerati.
- Procedere con cautela in quanto i file formattati non possono essere recuperati

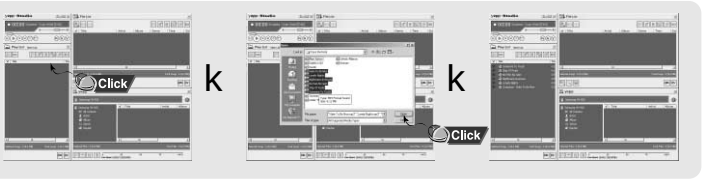
ITA

- Il programma yepp Studio consente di scaricare e riprodurre nel lettore yepp file musicali provenienti dal PC.
- Se quando si installa yepp Studio per la prima volta viene visualizzata la finestra [Register Serial Number] (Registrazione del numero di serie), immettere il numero di serie (S/N) riportato sul retro del lettore yepp.

Scaricamento di un file

1 Collegare il lettore yepp al PC.

2 Premere il pulsante [Add] situato nella parte superiore della finestra Play List per portare il file desiderato nella finestra.



3 Selezionare il file da spostare nel lettore yepp, quindi trascinarlo e rilasciarlo su [Samsung YH-920] del lettore yepp oppure premere il pulsante [Transmit to yepp].

- I file selezionati saranno scaricati nel lettore yepp.

Nota

- Per trasferire i file dalla finestra File List al lettore yepp, procedere come descritto in precedenza.
- Se durante lo scaricamento del file si seleziona [yes] nella finestra [Get ID3 Tag], le informazioni relative ai brani (tag ID3) del file corrispondente saranno aggiornate per contenere dati precisi.
- Consultare la guida in linea [Help] per ulteriori informazioni sull'uso del programma yepp Studio.

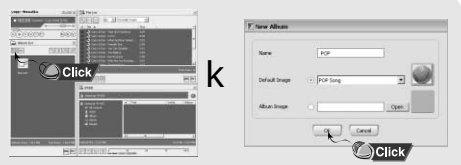
Creazione di un album

1 Collegare il lettore yepp al PC.

2 Premere il pulsante [To Album List] per selezionare il nome, l'immagine di base e l'immagine album del nuovo album, quindi premere [OK].

3 Premere il pulsante [New Album] per selezionare il nome, l'immagine di base e l'immagine album del nuovo album, quindi premere [OK].

- Il nome e l'immagine della New List saranno modificati.



Nota

- Per scaricare tutti gli album nel lettore yepp, selezionarli nella finestra Album List.
- Consultare la guida in linea [Help] per ulteriori informazioni sull'uso del programma yepp Studio.

Caricamento di un file registrato

1 Collegare il lettore yepp al PC.

2 Premere il pulsante [Copy Recording File to PC] nella finestra yepp.

3 Selezionare la cartella da caricare, quindi premere il pulsante [OK].

4 Se viene visualizzato un messaggio di avviso, premere il pulsante [OK].

- Si noti che il file di registrazione nel PC sarà eliminato automaticamente in caso di caricamento del file registrato nel PC.

Nota

- Consultare la guida in linea [Help] per ulteriori informazioni sull'uso del programma yepp Studio.

Uso delle utilità di ripristino

Eseguire le utilità di ripristino nel caso in cui si verifichi uno dei problemi descritti di seguito.

- Se viene visualizzato un messaggio di richiesta di ripristino

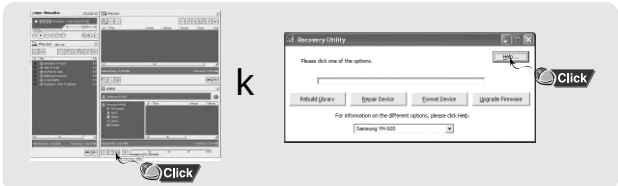
Warning	Warning
The device firmware needs repair. Please, connect to PC and repair firmware with recovery utility. Device will be turned off.	The device database needs repair. Please, connect to PC and rebuild database with recovery utility. Device will be turned off.

- Se viene visualizzato il messaggio "LOADING LIBRARY" e il lettore yepp non entra più in funzione dopo l'accensione.
- Se non è possibile eseguire correttamente una ricerca dei file nella libreria di menu.

1 Collegare il lettore yepp al PC.

2 Premere il pulsante [Run Recovery Utility] sotto la finestra yepp.

- Per maggiori informazioni sul ripristino, premere [Help] per visualizzare la guida in linea.



Nota

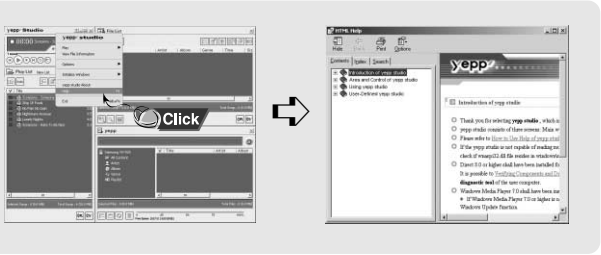
- Consultare la guida in linea [Help] per ulteriori informazioni sull'uso del programma yepp Studio.

Dopo aver eseguito il programma yepp Studio, fare clic sul pulsante ? nella parte superiore della schermata oppure premere il tasto F1.

● Apparirà la funzione Help.

Spostare la freccia nella parte superiore di yepp Studio e fare clic a destra del mouse. Apparirà la seguente finestra di selezione.

● Fare clic su Help ed apparirà la finestra di Help.



Nota

- La tecnologia di riconoscimento musicale ed i relativi dati sono forniti da Gracenote e Gracenote CDDB® Music Recognition ServiceSM.
- CDDB è un marchio registrato di Gracenote. I loghi ed i marchi Gracenote, Gracenote CDDB e "Powered by Gracenote CDDB" sono marchi depositati di Gracenote. Music Recognition Service e MRS sono marchi di servizio appartenenti a Gracenote.

Verificare che l'apparecchio sia completamente carico e che gli auricolari siano collegati.

Accensione/spegnimento

Accensione: Premere e tenere premuto il tasto ▶II per accendere l'apparecchio.
Spegnimento: Premere e tenere premuto il tasto ▶II per spegnere l'apparecchio.

ITA

Riproduzione di musica

Selezionare "Now Playing" nel menu.

● La riproduzione ha inizio automaticamente.

Sospensione della riproduzione

Premere il tasto ▶II per sospendere la riproduzione.

● Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente ▶II .

Nota

- Per visualizzare la playlist corrente, premere e tenere premuto il tasto SEL dopo aver attivato la funzione "Now Playing".

Regolazione del volume

Premere il pulsante VOLUME SU/GIÙ per regolare il volume.

Nota

- Il volume può essere regolato con incrementi da 0 a 40.

Funzione HOLD

Utilizzare la funzione HOLD per bloccare e disattivare tutti i pulsanti. La funzione HOLD è utile per impedire lo spegnimento o l'accensione accidentali del lettore e per assicurare una riproduzione senza interruzioni.

Funzione HOLD dell'unità principale

Attivare nell'unità principale.

- Tutti i pulsanti dell'unità principale saranno disattivati e resteranno attivi solo i pulsanti del telecomando.
- Quando si attiva l'interruttore HOLD, sul display appare il simbolo " ".

Funzione HOLD del telecomando

Attivare nel telecomando.

- Tutti i pulsanti del telecomando saranno disattivati e resteranno attivi solo i pulsanti dell'unità principale.

Nota

- Per accendere l'apparecchio per mezzo del telecomando mentre l'unità principale è disattivata, premere e tenere premuto il pulsante ►II del telecomando.

ITA

Ricerca di parti specifiche nella modalità RIPRODUZIONE

- Durante la riproduzione, premere e tenere premuto , per effettuare una ricerca in avanti o a ritroso nel file in corso di riproduzione.

Ricerca di file musicali nella modalità RIPRODUZIONE

- Durante la riproduzione, premere per breve tempo per riprodurre il brano successivo della playlist.
- Premere per breve tempo per riprodurre il brano precedente della playlist.
- Per visualizzare la playlist corrente, premere e tenere premuto il pulsante SELECT. Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per trovare il brano desiderato, quindi premere ►II per riprodurlo.

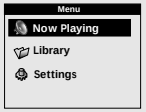
Ricerca di file musicali nella modalità PAUSA

- Con l'apparecchio in modalità Pausa, premere , per portarsi sul brano precedente o successivo della playlist e riprodurlo automaticamente.

Nota

- File VBR (Variable Bit Rate): un file MP3 con tassi di compressione variabili.
- Durante la riproduzione di un file VBR, anche se si preme entro 5 secondi dall'inizio della riproduzione, il brano precedente non può essere riprodotto.
- Il tempo di riproduzione effettivo e il tempo visualizzato nell'unità principale possono variare per i file VBR.

Premere il pulsante MENU per passare alla modalità MENU.
Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce desiderata, quindi premere per breve tempo il pulsante SELECT.



- Now Playing: visualizza il brano in corso di riproduzione.
- Library: serve per cercare e selezionare la musica da riprodurre.
- Settings: serve per modificare le impostazioni.

Nota

- Nella modalità MENU, premere il pulsante MENU per uscire da un sottomenu.

Nel MENU, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Library”, quindi premere il pulsante SELECT.

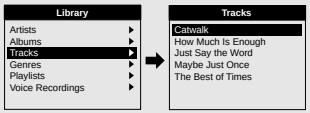
Ricerca e selezione di file musicali

- Artists: mostra il nome dell’artista ricavato dalle informazioni dei tag ID3 archiviate con il file musicale.
- Premere il pulsante ▶II sul nome dell’artista prescelto.
  L’apparecchio riproduce tutti i titoli di canzoni corrispondenti al nome dell’artista.
- Se si seleziona il nome di un artista, verranno visualizzati i titoli dei brani corrispondenti al nome selezionato.
  Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per spostarsi, quindi premere il pulsante SELECT per riprodurre il brano selezionato.

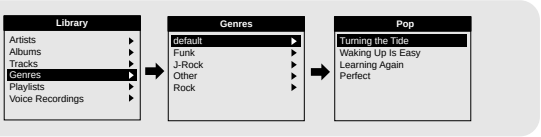
- Albums: mostra il nome dell’album ricavato dalle informazioni dei tag ID3 archiviate con il file musicale.
- Premere il pulsante ▶II sul nome dell’album prescelto.
  L’apparecchio riproduce tutti i titoli di canzoni corrispondenti al nome dell’album.

Consultazione dei brani musicali |

● Se si seleziona il nome di un album, verranno visualizzati i titoli delle canzoni corrispondenti all'album selezionato. Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per scegliere un brano, quindi premere il pulsante SELECT per riprodurre il brano selezionato.



● Tracks: mostra il titolo del brano ricavato dalle informazioni dei tag ID3 archiviate con il file musicale.
● Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per spostarsi, quindi premere il pulsante SELECT per riprodurre il brano selezionato.

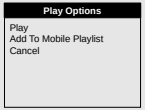


● Genres: mostra il genere del brano ricavato dalle informazioni dei tag ID3 archiviate con il file musicale.
● Premere il pulsante ▶II sul nome del genere prescelto.
L'apparecchio riproduce tutti i titoli di canzoni corrispondenti al nome del genere.
● Se si seleziona il nome di un genere, verranno visualizzati i titoli delle canzoni corrispondenti al genere selezionato.
Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per scegliere un brano, quindi premere il pulsante SELECT per riprodurre il brano selezionato.

Play Options

1 Selezionare una delle opzioni disponibili: "Artist", "Album", "Track" o "Genre", quindi premere e tenere premuto il pulsante SELECT.
● Move to Play Options screen.

2 Nella schermata "Play Options", utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere il pulsante SELECT.



● Play: l'apparecchio riproduce il titolo selezionato.
Se si seleziona una delle opzioni "Play in" ("Artist", "Album" o "Genre"), l'apparecchio riproduce tutti i titoli corrispondenti all'artista, all'album o al genere selezionato.
● Add To Mobile Playlist: il titolo selezionato verrà aggiunto alla playlist mobile.
Se si seleziona una delle opzioni "Add To Mobile Playlist" ("Artist", "Album" o "Genre"), tutti i titoli corrispondenti all'artista, all'album o al genere sarano aggiunti alla playlist mobile.
● Cancel: ritorna alla schermata precedente.

ITA

Selezione di una playlist

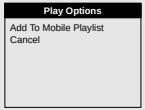
1 Nel sottomenu “Library”, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Playlists”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Selezionare la playlist da riprodurre, quindi premere il pulsante SELECT.
- L’apparecchio riproduce la playlist selezionata.

Play Options (Playlists)

1 Selezionare un titolo nel menu “Playlists”, quindi premere e tenere premuto il pulsante SELECT.
- Passare alla schermata “Play Options”.

2 Nella schermata “Play Options”, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare l’opzione desiderata, quindi premere il pulsante SELECT.

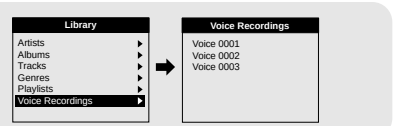


- Add To Mobile Playlist:
  il titolo selezionato verrà spostato nella playlist mobile.
- Cancel: ritorna alla schermata precedente.

Ricerca e selezione di file vocali

1 Nella “Library”, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Voice Recordings”, quindi premere il pulsante SELECT.
- Verrà visualizzato il file vocale registrato.

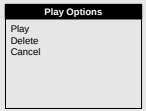
2 Premere il pulsante ▶II oppure SELECT sul file desiderato.
- Il file selezionato verrà riprodotto.



Play Options (Voice Recordings)

1 Selezionare un file vocale nell’elenco “Voice Recordings”, quindi premere e tenere premuto il pulsante SELECT.
- Passare alla schermata “Play Options”.

2 Nella schermata “Play Options”, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare l’opzione desiderata, quindi premere il pulsante SELECT.



- Play: l’apparecchio riproduce il titolo selezionato.
- Delete: il titolo selezionato viene eliminato.
- Cancel: ritorna alla schermata precedente.

1 Far scorrere l'interruttore REC durante la registrazione per avviare la registrazione vocale.

2 Far scorrere l'interruttore REC nella direzione opposta a quella premuta per la registrazione.

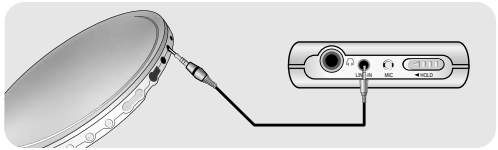
- La registrazione si interrompe e il file viene creato.
- I file vengono registrati e rinominati come 0001.mp3, 0002.mp3 e così via.
- I file MP3 vengono automaticamente aggiunti alla Library.

Nota

- Anche se si impostano velocità di campionamento e bit rate superiori, la registrazione vocale viene impostata per default su 8 khz, 32 kbps.
- L'utente può regolare il volume di registrazione effettivo (REC LEVEL) utilizzando i pulsanti MENU e SELECT durante la registrazione.

Il lettore può essere utilizzato per registrare direttamente da una sorgente audio esterna come un lettore CD, un lettore di cassette, un impianto stereo domestico o una radio.

1 Dopo aver attivato la modalità Musica, utilizzare il cavo Line-In per collegare l'attacco LINE IN dell'unità principale all'attacco LINE OUT dell'apparecchio audio esterno.



2 Far scorrere l'interruttore REC per avviare la registrazione.

3 Per interrompere la registrazione, far scorrere l'interruttore REC nella direzione opposta. Verrà creato un nuovo file MP3.

- I file vengono registrati e rinominati come 0001.mp3, 0002.mp3 e così via.
- Il file MP3 registrato viene aggiunto automaticamente alla playlist corrente.

Nota

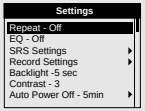
- Prima di avviare la registrazione, verificare che la batteria sia completamente carica. In caso contrario potrebbe non essere possibile completare la registrazione.
- Quando la batteria si scarica, la registrazione si interrompe automaticamente.
- Prima di avviare la registrazione, impostare il volume dell'apparecchio audio esterno su un livello appropriato. Se il livello del volume è troppo alto, l'audio del file registrato potrebbe essere di qualità scadente.

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Repeat”.

3 Premere il pulsante SELECT per scegliere l'opzione desiderata: “Repeat Off”, “Repeat One”, “Repeat All” oppure “Shuffle”.

- Selezionare la modalità desiderata, quindi premere il pulsante MENU per passare al menu principale.



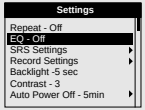
- Off: selezionare questa opzione per ascoltare i brani della playlist corrente uno alla volta nell’ordine dato.
- Shuffle : selezionare questa opzione per riprodurre tutti i brani memorizzati in ordine casuale.
- Repeat One : selezionare questa opzione per riprodurre ripetutamente un solo brano.
- Repeat All : selezionare questa opzione per riprodurre tutti i brani della playlist corrente.

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “EQ”.

3 Premere il pulsante SELECT fino a quando appare la modalità desiderata.

- Selezionare la modalità desiderata, quindi premere il pulsante MENU per passare al menu principale.
  Off → Classical → Jazz → Rock → Pop → Bass Boost
  WOW → SRS → TruBass
- WOW : consente di far uso delle funzioni SRS e Trubass in modo simultaneo.
- SRS : consente di riprodurre il suono in Stereo 3D.
- TruBass : consente di intensificare i bassi dando maggiore ampiezza al suono.



Nota

- SRS(●) WOW è un marchio registrato di SRS Labs, Inc.
  La tecnologia WOW è registrata su licenza di SRS Labs, Inc.

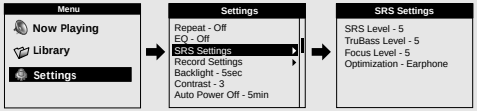
ITA

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCROLL UP/SCROLL DOWN per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCROLL UP/SCROLL DOWN per selezionare la voce “SRS Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

3 Utilizzare i pulsanti SCROLL UP/SCROLL DOWN per selezionare le voci “SRS Levl”, “TruBass Level”, “Focus Level” e “Optimization”, quindi premere il pulsante SELECT per configurare l'impostazione SRS desiderata.

- SRS, TruBass, Focus Level : impostare il livello per le impostazioni SRS, TruBass e Focus su un valore compreso fra 0 e 10.
- Optimization : La funzione SRS viene ottimizzata in base al tipo di dispositivo collegato. Earphone → Headphone → Speaker → Carpack



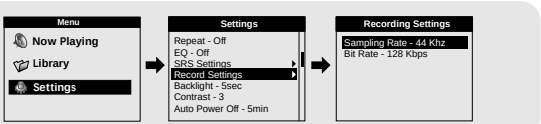
ITA

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Record Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

3 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare le voci “Sampling Rate” e “Bit Rate”, quindi premere per breve tempo il pulsante SELECT per configurare l'impostazione desiderata.

- Completare l’impostazione desiderata, quindi premere il pulsante MENU per passare al menu principale.
- Sampling Rate: ogni volta che si preme il pulsante SELECT, le impostazioni 32KHz e 44KHz si alternano in sequenza.
- Bit Rate: ogni volta che si preme il pulsante SELECT, le opzioni si alternano nel seguente ordine:
  96 → 128 → 160Kbps.



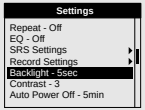
Backlight

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Backlight”.

3 Premere il pulsante SELECT fino a quando appare il tempo di attivazione della retroilluminazione desiderato.

- Le opzioni disponibili sono: “Off”, 3, 5, 10, 15, 30 secondi e “Always”.



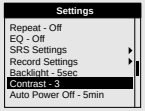
Contrast

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Contrast”.

3 Premere il pulsante SELECT fino a quando appare il valore di contrasto desiderato.

- La gamma di valori disponibili per la regolazione del contrasto dello schermo è compresa fra 0 e 6.

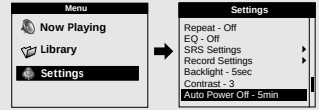


1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare il tempo di spegnimento.

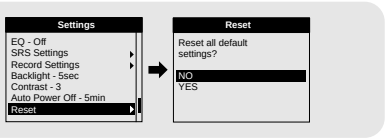
3 Premere il pulsante SELECT fino a quando appare il tempo di spegnimento desiderato.

- Selezionare il tempo di spegnimento desiderato, quindi premere il pulsante MENU per passare al menu principale.
  OFF → 30sec → 1min → 5min → 10min → 15min.



1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Reset”, quindi premere il pulsante SELECT.



Volume = 20
Repeat = Off
EQ = Off
Backlight = 5sec
Contrast = 3

Impostazioni predefinite

Attenzione

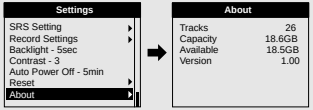
- Se si seleziona “Reset”, tutte le impostazioni saranno riportate ai valori predefiniti.

About

1 Nel Menu, utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “Settings”, quindi premere il pulsante SELECT.

2 Utilizzare i pulsanti SCORRIMENTO SU/GIÙ per selezionare la voce “About”, quindi premere il pulsante SELECT.

- Se si seleziona “About”, è possibile controllare il numero complessivo di brani memorizzati, nonché lo spazio totale, lo spazio disponibile e le informazioni sulla versione.



Viene visualizzato un messaggio come quello riportato di seguito:
"The device firmware needs repairs. Please connect to PC and repair firmware with recovery utility. Device will be turned off." oppure " The device database needs repairs. Please connect to PC and rebuild database with recovery utility. Device will be turned off."

Viene visualizzato il messaggio "LOADING LIBRARY" e l'apparecchio non funziona più quando lo si accende.

La ricerca dei file non avviene correttamente quando si utilizza la Library del menu.

- Consultare la sezione "Uso delle utilità di ripristino".

Il lettore non funziona. Il pannello del display non visualizza niente.

- Reimpostare il lettore.
- Collegare il caricabatterie.
- Verificare che l'interruttore HOLD sia in posizione OFF.

L'apparecchio non emette alcun suono anche se premo il pulsante Riproduzione nella modalità Musica.

- Controllare l'eventuale presenza di file MP3 o WMA nel lettore.
- Alcuni formati di file (ad esempio i file MPEG1 LAYER 1) non possono essere riprodotti.
- I file scaricati senza utilizzare il programma yepp Studio non possono essere riprodotti.

Non è possibile scaricare i file.

- Controllare il livello della batteria.
- Verificare che il driver sia installato correttamente nel PC. Reinstallare il software dal CD di installazione.
- Controllare il collegamento USB fra il lettore e il PC.
- Verificare che l'icona "Scollega/Espelli" oppure "Rimozione sicura dell'hardware" sia presente nell'apposita barra situata nella parte inferiore dello schermo.

La retroilluminazione non si accende.

- Controllare l'impostazione della retroilluminazione.
- Il lettore è stato progettato per spegnere automaticamente la retroilluminazione in caso di tempi di funzionamento prolungati con una batteria semiscarica.

I pulsanti del lettore non rispondono.

- Controllare che non sia stato attivato l'interruttore HOLD.
- Controllare se per caso è stato collegato il cavo USB. Quando il cavo USB è collegato, i pulsanti non funzionano.

Il tempo di riproduzione visualizzato non sembra corretto.

- Verificare che non si tratti di un file VBR (Variable Bit Rate). I file VBR sono supportati solo parzialmente.

La finestrella LCD è troppo scura.

- Controllare il contrasto nel Menu.

Durante la riproduzione, sul pannello del display appaiono caratteri sconosciuti.

- Il lettore supporta solo l'inglese; le lingue non supportate saranno indicate da un asterisco (*).

Al posto del titolo della canzone del file musicale selezionato, sullo schermo viene visualizzato il percorso di file "/Noartist/Noalbum".

- Il file musicale non contiene informazioni sui tag ID3. Modificare il titolo della canzone, l'artista e le informazioni sull'album.

La ricerca per titolo di canzone, artista o album richiede troppo tempo.

- Se nel lettore sono presenti molti file musicali, la lettura richiede un tempo superiore.

Modello	YH-920
Processore	90MIPS RISC
Capacità della memoria interna	20GB
Capacità della batteria ricaricabile incorporata	900 mAh
Tensione	3,7 V (batteria ricaricabile agli ioni di litio)
Tempo di riproduzione	Tempo massimo di funzionamento: 9 ore
Dimensioni/Peso	61,5 x 106,8 x 16,6 mm (2,42" x 4,2" x 0,65")/150 g (5,29 oz)
Custodia	Alluminio/Plastica
Velocità di trasferimento dei file	Max. 120 Mbps USB 2.0
Rapporto segnale-rumore	90 dB con LPF da 20 KHz (basata su 1 KHz 0 dB)
Potenza di uscita attacco auricolare	12mW (16Ω)
Gamma frequenze di uscita	20 Hz~20 KHz
Gamma temperature	-5 ~ +35°C (23 ~ 95F)
Supporto file	MPEG1/2/2.5 Layer 3 (8 Kbps ~ 320 Kbps, 8 KHz ~ 48 KHz) WMA (48 Kbps ~ 192 Kbps, 8 KHz ~ 48 KHz)